

SUBIECTUL III

(30 de puncte)

Alcătuieți un eseu în care veți valorifica, prin comparație, textele bilingve de mai jos pentru a comenta principalele aspecte ale poeziei de dragoste catuliene.

Puncte de reper în redactarea eseului:

- alegerea unui titlu adecvat (în latină sau în română)
- specificul liricii catuliene, ilustrat de textele propuse – **interpretarea versurilor**: temă, motive, cuvinte-cheie, raportarea la ipostazele iubirii din *Carmina* (iubirea ludică, imaculată, iubirea pasională, iubirea obsesivă), relația eu liric – eu biografic etc.
- identificarea a cel puțin două elemente stilistice relevante și comentarea rolului lor în construcția textului poetic

Dicebas quondam solum te nosse Catullum,
Lesbia, nec prae me velle tenere lovem.

[...]

Nunc te cognovi: quare etsi impensius uror,
multo mi tamen es vilior et levior.

Qui potis est?, inquis. Quod amantem iniuria talis
cogit amare magis, sed bene velle minus.

(*Carmina*, LXXII)

*Tu-mi ziceai odinioară <<te cunosc numai pe tine>>,
Tu-mi ziceai că nici pe love l-al tău sân nu vrei să-l ții.*

*Acum te cunosc! De aceea, dacă ard de dor mai tare,
Ah, în ochii mei căzută, preț tu nu mai poți avea!*

*Cum se poate? -ntrebi. – Fiindcă o asemenea trădare
Focul patimii ți-aprinde, dar ucide dragostea!*

Odi et amo. Quare id faciam, fortasse requiris.
Nescio, sed fieri sentio et excrucior.

(*Carmina*, LXXXV)

*Te urăsc și te iubesc. Poate-ntrebi de-i cu putință.
Nu știu, dar eu simt c-așa e și cumplit mă chinuiesc.*

N. B. 1. Ordinea integrării cerințelor în cuprinsul eseului este la alegere (tratarea lor este însă obligatorie). Eseul poate conține și alte elemente, cu condiția respectării cerinței de bază și a evidențierii legăturii lor cu textul dat.

2. Se punctează atât **conținutul (18 puncte)**, cât și **redactarea (12 puncte)**.
